作词：伊那村さちこ

作曲：[DY-T](https://www.project-imas.com/w/index.php?title=DY-T&action=edit&redlink=1)

くりかえす毎日は 止まることを知らないから

周而复始的每一天 永远都不会存在休止的一刻  
悩んだり泣いた時間も 通りすぎてゆく

所以即使是烦恼哭泣的时候 也会成为过去

楽しいことだけじゃないけど 私がんばってるからね

虽然不是每天都过得很开心 但我会努力过好每一天

「笑って！」のメール くじけそうなとき いつも読み返すよ

“笑笑吧！”这则短信 每当遇到挫折的时候 都会不断地反复阅读  
今はときどきね週末の報告

现在写着偶尔联系的周末报告  
それよりも声が聞きたい、会いたいよ

比起那个 我更想听到你的声音 想要见到你…

雨の中 急いでる君を偶然見かけた

在雨中 偶然发现了匆忙奔跑的你  
むずかしい顔してたから 声かけられずに

然而看着你难受的样子 也放弃与你打招呼

約束なんかしてないけど 明日会いにゆこうかな

尽管我们没做什么约定 要不明天去看看你吧

たくさんお出会い 卒業してから もう2年経つのね

之前多次的相遇 自毕业后到现在 已经过去2年了吧  
思い出は薄れないけれど増えない ここに止まっていたら何も変わらない

回忆虽然没有淡薄但也没有变得浓厚 联系在此戛然而止没有任何变化

突然の着信「昨日見かけたよ！」って

突然收到了“昨天见到你了！”的短信  
これもまた運命だね？ 勇気をくれた

这也是命运的安排吗？给予了我勇气

大切な思い出 しまい込んでた 大事にし過ぎてた

尘封心间的重要回忆 对我而言实属珍贵  
今日という未来は開き続けるから 新しい出来事きっと待っている

今天而言未来就是继续延展的现在 全新的将来一定等待着我们

「笑って！」のメール 忙しそうな 君にも送るね

写着“笑笑吧”的短信 也发给 好像很忙的你吧  
ほんとに伝えたい事はひとつだけ 目を見て言いたいから、会いにゆきます

真正想告诉你的事情只有一件 可我希望待你我相见之时 凝视你再亲口说出